

**«Утверждаю»
Заместитель
Председателя Правления**

С.Т.Калдибаев
« ____ » _____ 2022 г.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

на оказание услуг по техническому обслуживанию и интеграции на мобильных приложениях «MyTuron» и «OneTouch» системы USSD-запросов для работы в оффлайн режиме.

Описание услуги

ИСПОЛНИТЕЛЬ открывает у ОПЕРАТОРОВ СЕРВИСНЫЙ КОРОТКИЙ НОМЕР для USSD-запроса, БАНК предоставляет ИСПОЛНИТЕЛЮ структуру USSD-меню и сопутствующую документацию. После утверждения с двух сторон, ИСПОЛНИТЕЛЬ разрабатывает USSD-меню, размещает на ОБОРУДОВАНИИ ИСПОЛНИТЕЛЯ.

После ввода USSD-меню в эксплуатацию, ИСПОЛНИТЕЛЬ организывает доступ к USSD-меню АБОНЕНТАМ, по средством USSD-запросов с мобильного телефона или мобильного приложения БАНКА. БАНК оплачивает за УСЛУГУ исполнителю в соответствии с условиями настоящего Договора.

1. Обязательства исполнителя

- 1.1 Исполнителю принимает на себя следующие обязательства:
- 1.2 Открыть у ОПЕРАТОРОВ платный СЕРВИСНЫЙ КОРОТКИЙ НОМЕР.
- 1.3 Разработать и установить USSD-меню на ОБОРУДОВАНИИ ИСПОЛНИТЕЛЯ. Предоставить доступ АБОНЕНТАМ, путем отправки USSD-запросов с мобильных телефонов АБОНЕНТОВ или мобильного приложения БАНКА на короткий номер.
- 1.4 Осуществлять ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ в режиме 24x7x365.
- 1.5 Своевременно, в течение 1 часа, оповещать БАНК о выходе из строя (характер повреждения) ОБОРУДОВАНИЯ ИСПОЛНИТЕЛЯ, используемого для оказания УСЛУГ.
- 1.6 В случае проведения профилактических и иных работ, согласовывать с БАНКОМ дату и время начала, а также длительность проведения данных работ не позднее, чем за 3 часа до их начала, по телефону или по e-mail или по мессенджеру в специально созданной группе с ответственным контактом специалиста.
- 1.7 Поддерживать работоспособность аппаратуры и оборудования, а также обеспечить бесперебойное функционирование канала связи в зоне обслуживания.
- 1.8 Осуществлять взаимодействие между собой в строгом соответствии с законодательством Республики Узбекистан, а также условиями лицензий, имеющихся у СТОРОН. Все юридические, административные и финансовые вопросы, связанные с выполнением требований перечисленных документов, решать самостоятельно в соответствии с условиями Договора и положениями действующего законодательства Республики Узбекистан.
- 1.9 Обеспечить защиту информации, передающейся по каналам связи.
- 1.10 При возникновении разногласий, связанных с расхождением учетных данных СТОРОН об оказанных УСЛУГАХ, СТОРОНЫ берут за основу учетные данные с ОБОРУДОВАНИЯ ИСПОЛНИТЕЛЯ.

2. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 2.1 Термин «конфиденциальная информация» включает без ограничения технические, финансовые, коммерческие и иные сведения, в том числе сведения, составляющие коммерческую тайну, связанные с деятельностью ИСПОЛНИТЕЛЯ, БАНКА и их контрагентов, и не являющиеся общедоступными. Конфиденциальной является любая информация, передаваемая по каналам связи ИСПОЛНИТЕЛЯ, все номера телефонов АБОНЕНТОВ, на которые БАНК и ИСПОЛНИТЕЛЬ передают данные.
- 2.2 Каждая из СТОРОН обязуется, что не будет разглашать и/или иным образом предоставлять третьим лицам конфиденциальную информацию другой СТОРОНЫ, доступ к которой она имеет или может получить только в результате и/или в ходе сотрудничества, без предварительного письменного согласия на то другой СТОРОНЫ, за исключением случаев, предусмотренных законодательством.
- 2.3 СТОРОНЫ несут ответственность за незаконное разглашение или использование сведений, составляющих коммерческую тайну, причинившее ущерб СТОРОНАМ, в соответствии с действующим законодательством.

3. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

- 3.1 Стоимость открытия короткого номера из простой категории, а также ежемесячная арендная плата устанавливается согласно договору.
- 3.2 Ежемесячная Абонентская плата за доступ к USSD-меню производится до 5го числа каждого месяца с момента ввода в эксплуатацию.
- 3.3 ИСПОЛНИТЕЛЬ, после ввода в эксплуатацию USSD-меню, ежемесячно выставляет БАНКУ счет—фактуру/акт об оказании услуги по средствам электронного документооборота. БАНК обязан в течение 5 дней со дня получения счета-фактуры/акта об оказании услуг подписать электронной подписью счета—фактуры/акты об оказании услуг.
- 3.4 ИСПОЛНИТЕЛЬ в соответствии с требованиями Налогового кодекса РУз, обязуется предоставлять счета-фактуры за предоставленные УСЛУГИ за любой период времени, но не позже 15 (пятнадцати) дней по окончании ОТЧЕТНОГО ПЕРИОДА, по средствам электронного документооборота. Счета-фактуры выставляются в национальной валюте Сум. Оплата услуг производится в национальной валюте Сум.
- 3.5 Оплата производится путем перечисления денежных средств в течение 5 (пяти) банковских дней с даты получения акта и счета-фактуры.
- 3.6 Датой исполнения обязательств БАНКА считается дата поступления денежных средств на расчетный счет ИСПОЛНИТЕЛЯ.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 4.1 По требованию ИСПОЛНИТЕЛЯ, БАНК принимает на себя обязательство подтвердить, что все АБОНЕНТЫ выразили своё согласие на получение УСЛУГИ путем набора на мобильном телефоне короткого USSD номера и входа в USSD меню а так же путем авторизации в мобильном приложении БАНКА. В случае предъявления претензии от АБОНЕНТОВ или от регулятора или компетентных органов претензий за неисполнения такого обязательства БАНКОМ а так же в случае получения АБОНЕНТАМИ информации без СОГЛАСИЯ АБОНЕНТОВ, БАНК самостоятельно и за свой счет разрешает претензию.
- 4.2 В случае если АБОНЕНТ БАНКА адресует претензию (жалобу) на качество УСЛУГ в сервисную службу ИСПОЛНИТЕЛЯ, ответственный специалист ИСПОЛНИТЕЛЯ по исполнению настоящего Договора передает претензию ЗАКЗАЧИКУ. Последний обязуется в срок до 2 (двух) дней с момента получения претензии от ИСПОЛНИТЕЛЯ рассмотреть и передать ответственному представителю ИСПОЛНИТЕЛЯ объяснения по существу вышеуказанной претензии АБОНЕНТА. Обоснованность жалобы АБОНЕНТА устанавливается СТОРОНАМИ по результатам служебного расследования, которое совместно проводится СТОРОНАМИ по каждому факту поступления жалобы от АБОНЕНТА.
- 4.3 В случае оказания УСЛУГ ИСПОЛНИТЕЛЕМ ненадлежащего качества, БАНК может потребовать от ИСПОЛНИТЕЛЯ уплаты пени в размере 0,5% (ноль целых пять десятых процента) неисполненной части обязательства, но при этом общая сумма пени не должна

превышать 20% (двадцати процентов) стоимости не оказанных услуг. Уплата пени и штрафа, не освобождает стороны от исполнения обязательств по настоящему Договору.

5. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

5.1 СТОРОНЫ примут все меры для разрешения возникающих разногласий посредством переговоров.

5.2 Все споры и разногласия между СТОРОНАМИ, которые могут возникнуть, если они не будут разрешены посредством переговоров, будут переданы в Ташкентский межрайонный экономический суд.

6. ФОРС-МАЖОР

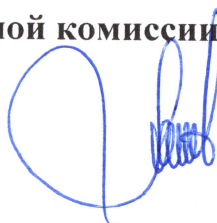
6.1 При наступлении обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих полному или частичному исполнению своих обязательств любой из СТОРОН, а именно: пожара, стихийных бедствий, войны, запрещения или ограничения деятельности со стороны государственных органов или других подобных обстоятельств, сроки исполнения СТОРОНАМИ их обязательств отодвигаются соразмерно времени, в течение которого действуют такие обстоятельства. Наступление таких обстоятельств должно быть подтверждено соответствующими компетентными органами. СТОРОНА, для которой из-за обстоятельств непреодолимой силы создалась невозможность исполнения своих обязательств, должна не позднее 5 (пяти) календарных дней в письменной форме извещать другую СТОРОНУ о наступлении и прекращении действия таких обстоятельств.

6.2 Если обстоятельства непреодолимой силы будут продолжаться более одного месяца, то каждая из СТОРОН имеет право расторгнуть настоящий Договор. В этом случае ни одна из СТОРОН не имеет права требовать от другой СТОРОНЫ возмещения убытков, причиненных расторжением Договора. В данном случае между СТОРОНАМИ в срок не позднее 10 (десяти) календарных дней после принятия решения о расторжении Договора производится взаиморасчет по задолженностям, имевшим место до получения одной из них соответствующего письменного уведомления.

6.3 Не уведомление или несвоевременное уведомление лишает СТОРОНУ права ссылаться на любое из вышеуказанных обстоятельств как на основание, освобождающее её, от ответственности за неисполнение обязательств по настоящему Договору.

Члены закупочной комиссии

Директор департамента
клиентского сервиса и маркетинга



Ф.А.Рузикулова

Финансовый директор



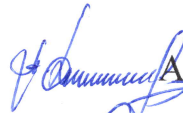
Т.Х.Ахмедов

Директор департамента
информационных технологий



Б.Н.Дехканов

Начальник юридической службы банка



А.Х.Халйигитов

Заместитель директора
департамента безопасности



Р.Ф.Сотиволдиев

Начальник административно-
хозяйственного управления



А.А.Шаккулов

Председателю Правления
АКБ "Туронбанк"
Мирзаеву Ч.С.

Исх.: № 129
От: 23.02.2022 г.

Организация USSD-сервисов на базе USSD-центра и транспорта «Play Mobile».

ООО «Play Mobile» выражает вам свое почтение и имеет честь предложить сотрудничество в сфере организации USSD-сервиса на базе собственного USSD-Центра.

После предоставления Вами описания сервиса, API для интеграции USSD-центра «Play Mobile», структуры USSD-меню в графическом выражении с описанием методов, мы начинаем разработку USSD-меню и процедуру открытия коротких USSD-номеров на сотовых операторах.

Преимущества работы с нами заключается в следующем:

1. Собственный USSD-центр;
2. Работа USSD-центра по транспорту SS7 «SIGTRAN» и по протоколу «SMPP»;
3. Высокая надежность и отказоустойчивость оборудования;
4. Круглосуточная техническая поддержка и мониторинг системы в целом;
5. Высокая степень безопасности оборудования и сетей передачи данных;
6. Интеграция с любыми информационными системами.

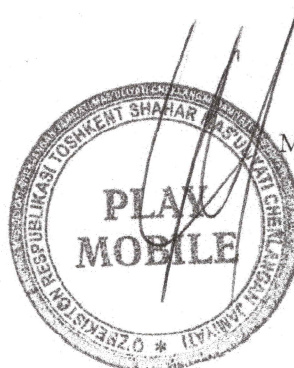
Затраты для организации USSD-сервиса:

№	Операторы	Разовая стоимости открытия USSD номера из простой категории *X0Y#, с НДС	Ежемесячная плата за USSD номер из простой категории *X0Y#, с НДС	Ежемесячная оплата за пользование USSD меню, с НДС
1	«Ucell»	4 210 000 сум	421 000 сум	6 000 000 сум
3	«Uztelecom»	4 000 000 сум	700 000 сум	
4	«Mobiuz»	2 421 000 сум	242 000 сум	
5	«Beeline»	3 368 000 сум	700 000 сум	
	Итого:	13 999 000 сум	2 063 000 сум	

Мы готовы к сотрудничеству и гарантируем высокое качество работы, мгновенное реагирование при возникновении штатных и внештатных ситуаций.

С Уважением,

Директор
ООО «PLAY MOBILE»
Офис: (71) 207-11-11
Моб: (99) 813-00-13
E-mail: lenur@playmobile.uz



Мамутов Л.А.

COST ESTIMATE



Project name: USSD Service for offline applications

Type of service:

Client: Joint Stock Commercial Bank "Turonbank"

Contact:

GSM:

INHUB project manager:

GSM:

Date: 23.фев.22

Exchange rate / Обменный курс: 11 000,00
Amount in USD
Сумма в USD

Quantity Кол-во
Unit Ед. изм.
Cost Стоимость
Amount in UZS Сумма в UZS

Description Описание
USSD сервис для POS терминалов - этап 1

No	Name of service Наименование услуги	Description Описание	Unit Ед. изм.	Quantity Кол-во	Cost Стоимость	Amount in UZS Сумма в UZS	Amount in USD Сумма в USD
1	Установка и настройка USSD сервера	Разворачивания шлюза USSD для приема-передачи сообщений между операторами	шт.	2	12 000 000,00	24 000 000,00	2 181,82
2	Разработка и настройка API для обработки USSD	Разработка дерева USSD для обработки запросов с POS терминалов	шт.	1	25 000 000,00	25 000 000,00	2 272,73
3	Кастомизация конфигурации USSD шлюза	Адаптация USSD дерева и типов запросов от каждого оператора, под разворачиваемые сервисы	шт.	4	5 500 000,00	22 000 000,00	2 000,00
4	Конфигурация обработчика ответов	Настройка и кастомизация сервиса отправки USSD сообщений с результатами и статусами в SMPP шлюзы	шт.	1	13 500 000,00	13 500 000,00	1 227,27
5	Настройка политик безопасности	Конфигурация фаерволов, систем доступа и безопасности шлюза.	шт.	1	5 700 000,00	5 700 000,00	518,18
6	Настройка и конфигурация подключения к API приема платежей АКБ "ТУРОНБАНК"	Интеграция систем INHUB и АКБ "ТУРОНБАНК" посредством API банка.	шт.	1	27 500 000,00	27 500 000,00	2 500,00
Subtotal / Итого					117 700 000,00	117 700 000,00	10 700,00

USSD сервис для приложения банка - этап 2

1	Настройка USSD сервера	Настройка шлюза USSD для приема-передачи сообщений между операторами	шт.	2	5 250 000,00	10 500 000,00	954,55
2	Разработка и настройка API для обработки USSD	Разработка дерева USSD для обработки запросов с приложения банка (перевод, средства, оплата услуг, оплата номера)	шт.	3	13 500 000,00	40 500 000,00	3 681,82
3	Кастомизация конфигурации USSD шлюза	Адаптация USSD дерева и типов запросов от каждого оператора, под разворачиваемые сервисы	шт.	4	5 500 000,00	22 000 000,00	2 000,00
4	Конфигурация обработчика ответов	Настройка и кастомизация сервиса отправки USSD сообщений с результатами и статусами в SMPP шлюзы	шт.	1	18 500 000,00	18 500 000,00	1 681,82
5	Настройка политик безопасности	Конфигурация фаерволов, систем доступа и безопасности шлюза.	шт.	1	5 700 000,00	5 700 000,00	518,18
6	Настройка и конфигурация подключения к API приложения АКБ "ТУРОНБАНК"	Интеграция систем INHUB и АКБ "ТУРОНБАНК" посредством API банка.	шт.	1	3 500 000,00	3 500 000,00	318,18
7	Годовая техподдержка	Годовая техподдержка и обслуживание сервисов в течение	шт.	1	40 000 000,00	40 000 000,00	3 636,36
Subtotal / Итого					140 700 000,00	140 700 000,00	9 154,55
Contingency fee / Непредвиденные расходы					3%	7 752 000,00	595,64
TOTAL (taxes are not included) / ИТОГ (без налогов)					266 152 000	266 152 000	20 450
Taxes / Налоги					39 922 800	39 922 800	3 068
GRAND TOTAL / ОБЩИЙ ИТОГ					306 074 800	306 074 800	23 518

В стоимость предложения не включены расходы по регистрации и аренде USSD номера. Срок реализации от 2 до 3 месяца в зависимости от готовности системы Заказчика.

Payment schedule / Порядок оплаты		Amount in UZS Сумма в UZS	Amount in USD Сумма в USD
1	Pre-payment / Предоплата	183 644 800	14 111
2	Post-payment / Постоплата	122 429 970	9 407

Payment schedule / Порядок оплаты

%

60%

40%

Type of payment
Тип оплаты

Amount in UZS
Сумма в UZS

Amount in USD
Сумма в USD

Исх: 73
От: 01/06/2022г.

Председателю правления АКБ «Туронбанк»

Коммерческое предложение

ООО «ORZU MOBILE» имеет честь предложить сотрудничество по направлению организации услуг в сфере USSD банкинг.

USSD банкинг – это один из видов цифрового банкинга, который позволяет без подключения к интернету дистанционно осуществлять операции по платежам и переводам по банковским картам.

Услугами USSD-банкинга можно пользоваться через любой мобильный телефон. Не требуется скачивание никаких мобильных приложений. Даже когда в вашем мобильном счете нет средств и когда мобильный номер заблокирован, вы можете отправлять USSD запросы.

На сегодняшний день через USSD запросы существует возможность совершения следующих операций:

- Узнать баланс банковского счета;
- Осуществить платежи по мобильной связи, коммунальным услугам, интернет-провайдерам, веб-сайтам и ряд других услуг, включая государственные услуги, штрафы и погашение кредитов;
- Переводить деньги другим пользователям;
- Переводить деньги с одного банковского счета на другой;
- Подключение услуги «автоплатеж» и держать свой мобильный баланс постоянно «активно»;
- Осуществлять мониторинг историю платежей.

Расходы для организации услуги:

1. Единоразовая оплата за открытие короткого USSD номера на сотовых операторах «Beeline» «Ucell», «Mobiuz», «UzMobile» - **19 000 000 сум.**
2. Стоимость ежемесячной абонентской платы за короткий USSD номер – **3 200 000 сум.**
3. Единоразовая оплата за организацию USSD-меню – **20 000 000 сум**
4. Ежемесячная абонентская плата за техническое сопровождения USSD-меню Заказчика. – **12 000 000 сум.**

С Уважением,
Агзамходжаев Камолиддин

Директор ООО «ORZU MOBILE»
info@orzumobile.uz
Mob: (99) 370-33-55

